

山口県・山東省友好協定締結30周年特別企画

# 山口県民の船 8日間ツアー

一般募集開始!  
山口県外のお客様ももちろん参加OK!

済南市での  
記念  
レセプション  
に出席

# 中国山東省



2012年4/14(土)出発 出発保証!

# 友好の旅

■ご旅行代金(お一人様あたり・フェリー2等B船室利用・ホテル2名1室利用)

**Aコース** **69,800円**

**Bコース** **59,800円**

- 燃油サーチャージ:4,600円  
お申込時に旅行代金と一緒に支払ってください。
- 港湾施設使用料:下関港にて300円/青島港にて30円  
現金で当日支払いです。

## ツアーのポイント

- ①友好協定締結30周年記念行事にあわせ山東省をじっくり観光!
- ②世界遺産「泰山」にはロープウェイで登頂!
- ③済南では記念レセプションに参加!
- ④コースは2コース。どちらかお選びいただけます!

吉本興業  
「山口県住みます芸人」  
が同行で「楽笑」!



写真提供/青島華青国際旅行社有限公司



## 山口県民の船 8日間ツアー 中国山東省 友好の旅 2コース用意しました!

これであなたも山東通!見どころをしっかりと押さえたコースです!  
食事は全21食付き! 青島1泊・泰安2泊・済南1泊!

青島でのフリータイムを入れたコースです。  
食事は19食付き! 青島2泊・泰安1泊・済南1泊!

コース	特徴	行程
<b>Aコース</b>	～山東省の聖地～ 世界遺産 名峰「泰山」 曲阜の「孔子史跡「三孔」」と 済南 青島	<b>Bコース</b> 青島のフリータイムあり 港町青島2連泊スタイル 省都済南と世界遺産 名峰「泰山」
4/14(土)	下関	(別料金アクセスバスオプションあり)=下関港国際ターミナル(10:30までにチェックイン)～(11:00ごろ乗船12:00出港)～青島へ向け航海～ ☆船内にてカラオケなど自由参加型のイベントあり ☆若手お笑いタレント、吉本興業「山口県住みます芸人」が同行で「楽笑」! 旅を盛り上げます。(お笑い中国語講座やお笑いカラオケ大会など) 《食事》昼:○船内 夕:○船内 【宿泊】船内泊
4/15(日)	青島	～中国語講座、映画鑑賞など船内イベントあり～青島港到着(16:00)=ホテル 《食事》朝:○船内 昼:○船内 夕:○牛・羊・海鮮しゃぶしゃぶ 【宿泊】青島市内ホテル
4/16(月)	青島 泰山	Aコース・Bコースに分れます。 <午前>ホテル朝食後=青島市内観光(●小魚山公園、●迎賓館、●青島ビール工場) <午後>2011年6月30日に開通した世界一の長さ誇る「膠州湾大橋」を横断して=泰安へ移動=ホテル 《食事》朝:○ホテル 昼:○飲食 夕:○泰山料理 【宿泊】泰安市内ホテル
4/17(火)	曲阜 泰山	<午前>世界遺産:孔子史跡三孔 ホテル朝食後=曲阜へ移動=曲阜市内観光=[世界文化遺産]●三孔(「孔子廟」・「孔府」・「孔林」)= <午後>泰安市内=世界遺産 泰山の麓●岱廟=ショッピング店=ホテル 《食事》朝:○ホテル 昼:○孔府宴 夕:○豆腐料理 【宿泊】泰安市内ホテル
4/18(水)	泰安 済南	<午前>世界遺産:泰山 ホテル朝食後=ロープウェイで「世界文化・自然複合遺産」●泰山(●南天門、●碧霞祠、●天街など)を見学= <午後>山東省の省都、済南へ移動=済南市内観光●大明湖を渡し舟で横断=(夕食は山口県・山東省友好協定締結30周年記念レセプションに出席)=ホテル 《食事》朝:○ホテル 昼:○郷土料理 夕:○レセプション 【宿泊】済南市内ホテル
4/19(木)	済南 青島	<午前>ホテル朝食後=母なる大河「黄河」を大橋から見物(車窓見学)=青島へ移動= <午後>●五四広場=友誼商店ショッピング=青島港へ送迎=青島港(チェックイン15:40/出国手続き後ご乗船)～下関へ向け航海～ 《食事》朝:○ホテル 昼:○山東料理 夕:○船内 【宿泊】船内泊
4/20(金)	船内	～終日航海(夕刻韓国済州島と木浦の間「済州海峡」を通過します)～ 《食事》朝:○船内 昼:○船内 夕:○船内 【宿泊】船内泊
4/21(土)	下関	～下関港国際ターミナル着(09:30)=入国審査後解散 《食事》朝:○船内

下関港 アクセスバス オプション	完全事前予約制 お一人様あたり 追加代金	岩国 駅前	徳山 駅前	防府 駅前	新山 駅前	宇部 駅前	下関 港	Bコース オプション ツアー	お一人様あたり 追加代金 8,000円 (最少催行2名様)	青島 市内&郊外(崂山)観光と 青島名物海鮮中華の昼食・北京ダックの夕食 コース ●崂山本清宮 ●小魚山公園 ●青島ビール工場 ●八大関風景区 ●青島棧橋 ～約12時間 昼食・夕食までご案内するおまかせプランです～
------------------------	----------------------------	----------	----------	----------	----------	----------	---------	----------------------	--	---

〈発起〉山口県・山東省友好協定締結30周年記念事業 県民の船実行委員会

(構成メンバー/山口県国際総合センター 山口県国際交流協会・下関市日中友好協会・下関港協会・下関商工会議所・下関青年会議所・下関21世紀協会・下関市連合自治会・下関市連合婦人会)

(後援) 山口県・下関市・下関市教育委員会

■旅行代金と船室のご案内(下関港発着 お一人様あたり)

単位:円

選べる船室プラン (下記よりご選択の上、お申込みください)		ホテル	Aコース		Bコース		
			旅行代金	コースNo	旅行代金	コースNo	
2等B (カーペット敷 シーツ・毛布・枕あり)		相部屋	2名1室	69,800	A33-02	59,800	B33-02
			1名1室	85,800	A33-01	75,800	B33-01
2等A (下段指定寝台)		相部屋	2名1室	71,800	A22-02	61,800	B22-02
			1名1室	87,800	A22-01	77,800	B22-01
1等個室 (貸切個室)		2~4名 1室	2名1室	77,800	A12-02	67,800	B12-02
			1名1室 (窓なしの 場合あり)	97,800	A12-01	87,800	B12-01
特等個室 (貸切個室)		2名1室	2名1室	89,800	A02-02	79,800	B02-02
			1名1室	115,800	A02-01	105,800	B02-01
スイート (貸切個室)		2名1室	2名1室	128,000	A05-02	118,000	B05-02
			1名1室	設定はありません。		設定はありません。	

◆子供旅行代金/6歳以上は大人と同額。6歳未満のお子様は、フェリー・ホテル、大人と添寝の場合、上記旅行代金より20,000円引き。オプションについては大人と同額となります。

- フェリー燃油サーチャージは4,600円。(上記代金とは別途、お申し込み時に旅行会社にお支払いください。)
- 港湾施設使用料 下関港300円/青島港30円(上記代金とは別途、各港で現金でお支払いください。)

- 山口県民の船 8日間ツアー  
中国山東省 友好の旅(2012年4月14日出発)
- 最少催行人員:10名様
- 添乗員と現地係員がご案内します。
- 食事条件(船内食含む):  
Aコース 朝7回 昼7回 夕7回  
Bコース 朝7回 昼6回 夕6回
- ご利用ホテル  
青島:「青島麗天大酒店」または「黄海飯店」  
または「東方飯店」  
泰安:「名人大酒店」または「麗景広場酒店」  
または「国際飯店」、  
済南:「金都大酒店」または「済南麗天大酒店」  
または「玉泉森信大酒店」

【ホテル3名様1室対応も承ります。】  
ご予約時係員までお伝えください。

【旅行代金に含まれる主なもの】  
お申込みのフェリー船室往復、ホテル宿泊料  
4泊、明示の現地観光・移動費・入場料・食事代金  
※全てツアー内指定分に限る。  
【旅行代金に含まれない主なもの】  
フェリー燃油サーチャージ、各港湾施設使用料、  
海外旅行保険、その他通信代・クリーニング代・  
ルームサービス料など個人的な費用。

吉本興業  
「山口県住みます芸人」が  
同行で「楽笑」!  
旅を盛り上げます。

船内にて、お笑い中国語講座や  
お笑いカラオケ大会・お笑いショー  
でお楽しみください。  
(イベント内容は変更または中止と  
なる場合がございます。)

下関港 アクセスバス オプション	完全事前予約制	岩国駅前	徳山駅前	防府駅前	新山口駅前	宇部新川駅前	下関港	Bコース オプション ツアー	お一人様あたり 追加代金 8,000円 (最少催行2名様)	青島 市内&郊外(劣山)観光と 青島名物海鮮中華の昼食・北京ダックの夕食 コース
	お一人様あたり 追加代金	5,000円(往復)	4,000円(往復)							

※お申込み旅行会社に、パスポートのコピー(パスポート番号などが記載されている面)の提出が必要となります。

初めてでも安心のオリエンツフェリーでの船旅



お楽しみ船内イベント  
「ゆうとびあ」パーサーによる  
“ミニ中国語講座”

卓球台や大浴場も完備  
船内ライフも充実



私達がおすすしめします。「ゆうとびあ」の船旅



船内では私たち、「ゆうとびあ」乗組員一同、精一杯のおもてなしをさせていただきます。わからないことがあれば、ご遠慮なくお聞きください。私たち地元民しか知らないおススメ情報も聞けるかも!?とっておきのこの機会に、下関~青島を結ぶ当船で、船旅&中国の旅をご満喫ください。

【その他ご案内】

- ◆船内イベントは当日の気象状況によっては変更・中止となることがあります。
- ◆当ツアーはショッピング店へご案内させていただく事が条件となります。なおショッピング店入店みやげの購入を強制するものではありません。観光時間の関係上、みやげ物店に案内できない場合もありますが、これは旅程保証の変更補償金支払い対象とはなりません。
- ◆天候・交通事情・その他の規制等やむをえない事情により、行程・時刻が変更になる場合がございます。◆申込者が最少催行人員に満たない場合は旅行中止となります。
- ◆パスポート残存期間は、入国時6か月以上。◆日本国籍以外のの方は自国の領事館、渡航先の領事館、入国管理事務所にお問い合わせください。

旅行条件のご案内(要約) 詳しい旅行条件を説明した書面を用意しておりますので事前にご確認のうえ、お申し込みください。

お申し込みの際は必ず旅行条件書(全文)をお受け取りください。この旅行は株式会社ウーナストラベルが企画して実施する旅行であり、ご参加されるお客様は当社と募集型企画旅行の契約を締結することになります。

- お申し込みの方法と契約の成立
- ①申込書に所定の事項を記入し、お一人様につき下記の申込金を添えてお申し込みください。申込金は旅行代金・取消料、または予約金の一部として取り扱います。
- ②電話などにてご予約の場合、当社が予約を承諾する旨を通知した日から起算して3日以内に申込書と申込金を提出していただきます。

旅行代金	2万円未満	2万円以上5万円未満	5万円以上10万円未満	10万円以上
お申込金(お一人様)	5,000円以上	10,000円以上	20,000円以上	旅行代金の20%以上

- ③旅行契約は申込金を受領した時に成立するものといたします。
- 旅行代金のお支払い  
旅行代金は旅行開始日の14日前までにお支払いください。  
●旅行代金に含まれるもの/旅行日程に明示した船の乗船代金及び宿泊代金、食事代金、入場料、旅行取扱い及び消滅費など諸税。  
●旅行代金に含まれないもの(一部を例示します)/自由行動やコースに含まれない交通費、飲食などの諸費用及び別途料金のオプション代金、その他個人的性質の諸費用。
- 旅行契約の解除  
●海外旅行に係る取消料(旅行開始日の前日から起算してさかのぼって)

取消日	31日前	30日前から5日前	旅行開始の前々日及び前日	旅行開始当日	旅行開始後及び無連絡不参加
取消料	無料	20%	30%	50%	100%

上記取消料は、7月27日~5月6日、7月20日~8月31日、12月20日~1月7日(注)は40日前、4月31日前が10%。

- 当社の免責について
- ①当社は当社の運行情況により運送サービスの提供を中止し、当社が関与しない理由によるお客様の損害は責任を負いません。
- ②当社は運送機関の遅延、不通、スケジュールの変更、経路変更など、これによって生じる旅行日程の変更、目的地滞在期間の短縮、又は旅行の中止などの場合の責任を負いません。
- 特別補償  
当社はお客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な事故により生命・身体に被られた損害について一定の補償金及び慰謝料を支払います。ただし、その損害がお客様の故意、無免許、酒酔い運転、疾病などのほか、スカイダイビングなど危険な運動中によるものである場合は上記の補償金を支払いません。
- 個人情報について  
当社は旅行申込書に記載された個人情報(氏名・住所・電話番号等)については、お客様とのご連絡、お申し込みいただいた旅行における運送・宿泊・公的機関等の提供するサービス手配のため、また旅行情報のご案内等必要な範囲で利用させていただきます。
- 当ツアーは2012年1月の情報・条件を基準にしています。

■お申込み・お問い合わせは

<関釜フェリー・オリエンツフェリー・上海下関フェリーグループ>

下関国際フェリーセンター

株式会社ウーナストラベル 下関支店  
(観光庁長官登録旅行業第1101号 JATA正会員)

総合旅行業務取扱管理者:中野洋平

〒750-0066 下関市東大和町1-10-60 関釜フェリー事務所内  
TEL:083-228-0777/FAX:083-224-3006  
【営業日】月~金 9:00~18:00 【休業日】土・日曜、祝祭日・臨時休業日

〈旅行企画・実施〉(観光庁長官登録旅行業第1101号 JATA正会員)

下関国際フェリーセンター  
株式会社ウーナストラベル  
(オリエンツフェリー・関釜フェリーグループ) 下関支店

〒750-0066  
下関市東大和町1-10-60  
関釜フェリー事務所内  
総合旅行業務取扱管理者/中野洋平

※総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う事業者としての取引の責任者です。この旅行契約に關し担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく取扱管理者にご質問ください。